

підготовці майбутнього вчителя технологій до входження у світ інформаційних технологій, дозволяє змінити методологію лабораторної роботи, наблизити її до дослідницької діяльності.

Література:

1. Гуревич Р.С. Інформаційно-телекомунікаційні технології в навчальному процесі та наукових дослідженнях: навчальний посібник для студентів педагогічних ВНЗ / Р.С. Гуревич, М.Ю. Кадемія. — Вінниця : ООО «Планер», 2005. — 366 с.
2. Ершова Т. В. Информационное общество — это мы! — М.: Институт развития информационного общества, 2008. — 512 с.
3. Жалдак М.І. Комп'ютерно-орієнтовані засоби навчання математики, фізики, інформатики: посібник для вчителів./М.І.Жалдак, В.В.Лапінський, М.І.Шут. —К.: НПУ імені М.П. Драгоманова. 2004. — 182 с.
4. Коломієць А.М. Основи інформаційної культури майбутнього вчителя. навчально-методичний посібник./А.М.Коломієць, І.М.Лапшина, В.С. Білоус -Вінниця: ВДПУ, 2006. — 88 с.
5. Матвійчук А.Я. Практичне використання персональних комп'ютерів у процесі вивчення електротехніки/А.Я. Матвійчук, В.Я. Прокопчук, П.Д. Прокопчук//Сучасні інформаційні та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми: 36. наук. пр. — Випуск 25 /Редкол.: І.А.Зязюн (голова) та ін. — Київ-Вінниця: ТОВ фірма «Планер», 2010. — С.426-435.
6. Хернтер М. Е. Электронное моделирование в Multisim / М. Е. Хернтер. — М. : ДМК, 2010. — 488 с.

У статті розглянуто питання створення та використання віртуального лабораторного практикуму з електротехнічної підготовки майбутнього вчителя технологій в умовах застосування навчальних комп'ютерних середовищ (засобів інформаційно-комунікаційних технологій навчання).

Ключові слова: віртуальний лабораторний практикум, віртуальне навчальне середовище Multisim, методичне забезпечення навчального процесу, віртуальний лабораторний стенд, моделювання електричних схем.

В статье рассмотрен вопрос создания и использования виртуального лабораторного практикума из электротехнической подготовки будущего учителя технологии в условиях применения учебных компьютерных сред (информационно-коммуникационных технологий учебы).

Ключевые слова: виртуальный лабораторный практикум, виртуальная учебная среда Multisim, методическое обеспечение учебного процесса, виртуальный лабораторный стенд, моделирование электрических схем.

In the article the question of creation and use of virtual laboratory practical work is considered from electrical engineering preparation of future teacher of technology in the conditions of application of educational computer environments (facilities of informatively-communication technologies of studies).

Key words: virtual laboratory practical work, virtual educational environment of Multisim, methodical providing of educational process, virtual laboratory stand, design of electric charts.

УДК 378.091.313:811.11

О.А. Подзигун
м. Вінниця, Україна

ІНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГІЇ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Постановка проблеми. На сучасному етапі розвитку суспільства відбувається докорінна перебудова навчального процесу, провідним завданням якої є його гуманізація, інтенсифікація професійної підготовки, надання можливості особистісного розвитку впродовж усього життя і практичної діяльності фахівця.

У вищих навчальних закладах перевага надається активним методам навчання, які спрямовані на формування у студентів самостійності, гнучкості, варіативності, критичного мислення. Найпотужнішим джерелом пізнавальної активності студентів, розвитку їхніх здібностей, інтересів, умінь, навичок та інших інтелектуальних чинників є наразі інноваційні педагогічні технології.

Комп'ютер узагалі й Інтернет зокрема належить до тих технічних засобів навчання іноземних мов, які не були розроблені саме для цієї мети і виконують у першу чергу інші функції. Але у зв'язку зі своїми великими можливостями Інтернет незабаром після свого виникнення привернув увагу викладачів-практиків та методистів. Інтернет використовується тепер у вивченні різних предметів. Особливого значення він набув у викладанні іноземних мов.

Аналіз попередніх досліджень. В останні роки здійснюється пошук шляхів використання інформаційно-телекомунікаційних технологій у навчально-виховному процесі. Цією проблемою опікуються науковці: В. Биков, І. Богданова, І. Булах, Б. Гершунський, Р. Гуревич, О. Довгялло, М. Жалдак, Ю. Жук, М. Кадемія, В. Ключко, Г. Козлакова, В. Кухаренко, М. Лапчик, О. Подзигун, Є. Полат, І. Роберт, В. Сумський, І. Шахіна, Л. Шевченко та інші. Багато дослідників відзначають, що інформаційно-телекомунікаційні технології навчання все інтенсивніше впроваджують у навчальний процес, оскільки вони є потужним додатковим засобом надання знань студентам.

Мета статті — показати деякі можливості застосування Інтернет-технологій у навчанні іноземних мов та розкрити критерії їх використання для активізації пізнавальної діяльності студентів.

Виклад основного матеріалу. У сучасній психолого-педагогічній літературі описуються різні види технологій: інформаційні, програмовані, комунікаційні, діалогові, структурно-логічні, ігрові, тренінгові, інтеграційні, особистісно орієнтовані та інші. Для нас становлять інтерес Інтернет-технології.

Головним завданням вивчення іноземної мови є розвиток усіх видів іншомовної мовленнєвої діяльності та мислення, починаючи з усної комунікації і завершуючи розвитком здібностей до різнопланової роботи з текстом для одержання інформації. Використання Інтернет-технологій у вивченні іноземних мов дає унікальну можливість організувати процес навчання в природному мовному середовищі. Інтернет-навчання є потужним фактором підвищення мотивації вивчення не лише однієї мови, а й декількох мов.

Ще однією з переваг використання мережі Інтернет є зовсім інше ставлення студентів до контролю знань, до іспитів. Інтернет-ресурси дозволяють студентам екзаменувати себе постійно в спокійній обстановці, використовуючи всі наявні форми самотестування. У цьому випадку офіційні іспити перестають лякати студентів і приносять небажані сюрпризи.

Говорячи про підготовку студентів до конкурсів, тестування, іспитів, не можна не торкнутися питання про швидкість виконання завдань. Під час звичайної підготовки слідкувати за часом самому важко і це відволікає. Під час тестування онлайн лічильник часу постійно перед очима того, хто проходить тестування, причому, як правило, показує скільки часу залишилося до завершення тесту. Крім того, в Інтернеті є можливість визначити рівень володіння іноземною мовою, одержати докладний аналіз завдань, підготуватися до різних міжнародних мовних іспитів, пройти тестування на одержання міжнародного сертифікату. Навіть, якщо студент не ставить за мету одержання будь-яких сертифікатів, саме виконання підготовчих тестів, розрахованих на різний рівень, суворо регламентованих за часом, підвищує не лише швидкість, а й точність, правильність виконання завдань, уміння швидко приймати рішення. При цьому є можливість перевірки всіх видів мовленнєвої діяльності.

Для прикладу розглянемо одну з найбільш поширених тестових програм — програму TOEFL, стандартний іспит з англійської мови. Ця програма включає п'ять повних тестів TOEFL. Кожний тест складається з трьох частин: розуміння почутого (Listening Comprehension), граматичні конструкції (Structure and Writing Expression) та розуміння прочитаного (Reading Comprehension). Під час підготовки до іспиту TOEFL можна використовувати комп'ютерну програму TOEFL, розміщену на <http://www/toefl.org> — офіційний сайт іспиту TOEFL, TSE і TWE. Також можна скористатися <http://www/ielts.org> — офіційний сайт іспиту IELTS (International English Language Testing System) та www.exams/ru — міжнародний іспит з англійської мови, інформація про всі міжнародні іспити з англійської мови як іноземної, пробні тести.

Говорячи про конкретні способи використання можливостей Інтернету у вивченні англійської мови, варто виділити найбільш ефективні з них:

1. Листування електронною поштою з однолітками-носіями мови і тими, хто вивчає англійську мову як іноземну в інших країнах (сучасна, жива мова, оперативність інформації, можливість вивчення іншої культури, одержання знання з «перших рук»).

2. Участь у текстових та голосових чатах (переваги ті самі).

3. Участь у телекомунікаційних міжнародних проектах (підвищення рівня володіння мовою, розвиток загального світогляду, одержання спеціальних, необхідних знань для виконання конкретного проекту).

4. Участь у телекомунікаційних конкурсах, олімпіадах, тестуванні (можливість одержати об'єктивну оцінку знань, самоствердитися, підготуватися до іспитів, участі в різних конкурсах та олімпіадах. Відсутність негативного психологічного моменту, відчуття страху, що властиве студентам у реальних ситуаціях. Одержання міжнародних сертифікатів).

5. Можливість оперативної публікації творчих робіт студентів.

6. Використання навчальних матеріалів сайтів (наприклад, <http://www.englishtown.com>; <http://www.complexsystems.com>; <http://www.language.ru>; <http://www.english.ru>; <http://www.lessons.ru>; <http://www.awl-elt.com>., на яких розміщені тексти для читання з дотекстовими і післятекстовими завданнями, граматичні і лексичні завдання), матеріалів розсилок з англійської мови, які пропонуються <http://www.citycat.ru>, з німецької ділової мови <http://www.gernamy.ural-business.ru>. тощо.

7. Використання технологій, розроблених таким крупним виданням навчальної літератури як Longman (<http://www.awl-elt.com>), методичних порад вищевказаного сайту і <http://www.eslcafe.com>; <http://www.eleaston.com>; <http://www.stir.ac.uk/epd/celt/higgins.htm>, <http://www.teflfarm.com>; результатами обміну рекомендаціями з планування занять, сценаріями свят, навчальним матеріалом з викладачами з інших країн.

8. Проведення занять в Інтернет-лабораторії: заняття-знайомство з найкращими для студентів, які вивчають іноземну мову, сайтами, заняття-ігрова діяльність мовою, що вивчається, заняття-пошук інформації з конкретного питання лінгвістики або країнознавства, заняття-знайомство з розсиланнями, що необхідні для наступного проекту — створення власного навчального розсилання, заняття-спілкування з однолітками з інших країн світу тощо.

9. Пошук в Інтернеті матеріалів для науково-дослідницької діяльності студентів і розвиток умінь застосовувати їх.

10. Для викладача — безліч мовного і країнознавчого матеріалу, плани занять, що розроблені провідними методистами світу, докладний опис новітніх навчальних технологій, поради авторів автентичних навчальних комплексів, можливість постійно підвищувати власний рівень володіння мовою, обмінюватися досвідом із зарубіжними та вітчизняними колегами (віртуальні методичні об'єднання), спілкуватися самим іноземною мовою і залучати до цього своїх студентів [3].

Незамінним помічником у плані оволодіння умінням читання є онлайн-газета. Вона дозволить студентам поринути в гущу світових подій, що відбуваються практично в поточний момент, побачити, що відбувається з різних точок зору.

BBC World Service надають можливість не тільки прочитати, але й прослухати новини, на багатьох мовах, причому можна навіть вибрати для себе відповідний рівень володіння англійською і прослухати новини в режимі LEARNING ENGLISH. Цікавою може здатися подвійна класифікація статей — за темами і по континентах. Зворотний зв'язок з видавництвом здійснюється за допомогою посилання CONTACT US.

ABC News супроводжує свої публікації, крім звукового ще й відео супроводом. Можлива також бесіда на запропоновану тему серед читачів у розділах CHAT.

CNN World News також надають інформацію на декількох мовах і подвійну класифікацію статей. Можливо викликати аудіо та відео супровід. Інтерація читачів з редакцією і між собою можлива в рамках рубрики DISCUSSION (де є своя дошка оголошень (MESSAGE BOARDS),

кімната для бесіди (CHAT) і зв'язок з редколегією (FEEDBACK).

The New York Times крім перерахованого вище пропонує своїм читачам навчальну версію газети з готовими поурочним розробками.

Основною перевагою такої роботи є те, що студенти отримують доступ до інформації з перших рук. Інтернет може і повинен використовуватися не тільки пасивно, але й активно. За допомогою Інтернету студенти можуть спробувати себе в ролі не споживачів, а постачальників інформації.

Сайт **The Young Voices of the World** — відкритий форум, який представляє собою якесь видавництво, де бажаючі можуть опублікувати свої роботи, зробивши їх надбанням багатомільйонної аудиторії і висловивши на обговорення свою думку. Всі роботи супроводжуються електронною адресою їх творця, що дозволяє підтримувати зворотний зв'язок і зав'язувати дискусії.

Отже, за допомогою Інтернету можна успішно здійснювати ефективне навчання продуктивним видам іншомовної мовленнєвої діяльності — письма та читання.

Так як на теперішній день не існує єдиних критеріїв, яким має відповідати матеріал, що розміщується у всесвітній мережі Інтернет, то надзвичайно важливим є оцінювання джерел та отриманої інформації. Адже значна кількість інформації іноземною мовою в мережі містить граматичні, лексичні, орфографічні помилки. Крім того, дуже часто студенти знаходять матеріал, що висвітлює вкрай однобічну позицію, що створює певні проблеми при обговоренні соціально-гострих тем, так як подібна інформація може сформувані неправдиві погляди та стереотипи.

Неодноразово піднімалось питання щодо принципів та критеріїв відбору Інтернет-ресурсів у навчальних цілях. П. Сисоєв та М. Євстигнєєв запропонували наступні критерії оцінки Інтернет-ресурсів для викладачів:

1. Мовна складність матеріалу (чи містяться в вибраному ресурсі слова, вирази, граматичні конструкції, що можуть викликати труднощі у студентів).

2. Культурна складність матеріалу (чи містяться в ресурсі посилання чи згадування про культурні та історичні факти, соціальні явища, незнання яких може вплинути на розуміння смислу тексту).

3. Джерело інформації (хто автор сайту, приватна особа чи організація; чи викликає це джерело довіру; яким інтересам служить інформація, розміщена на сайті).

4. Надійність інформації (на чому базуються висновки чи основні аргументи автора сайту, чи містять вони посилання на інші джерела, чи вони надійні).

5. Актуальність інформації (коли була розміщена інформація на сайт, чи є вона сучасною).

6. Культурна доцільність інформації (чи є ця інформація необхідною для конкретної групи учнів (вік, рівень когнітивного розвитку), чи сприяє цей матеріал розвитку особистості студента).

7. Об'єктивність інформації (чи є об'єктивними матеріали сайту, вони відображають однобічну позицію чи сприяють формуванню цілісного плюралістичного погляду на реальність).

Щодо до критерію оцінки Інтернет-ресурсів для студентів науковці виділяють наступні:

1. Зміст сайту (на кого розрахований цей сайт, яка мета Інтернет-сторінки, яку інформацію вона містить; наскільки повна та достовірна інформація на сайті, яка цінність цього джерела у порівнянні з іншими джерелами з цієї теми; які інші джерела (друковані та електронні) доступні з цієї теми; коли був створений сайт чи документ; чи дозволяє інформація сайту скласти цілісне враження з питання, що вивчається; чи є доступ до мультимедійних ресурсів; наскільки зрозуміло викладається інформація, в чому її цінність).

2. Джерело (хто є автором сайту, наскільки розробники сайту є авторитетними, наскільки вони володіють інформацією з питання, що вивчається; хто є спонсором сайту, якщо такі є), як це могло відобразитись на змісті сайту; коли був розроблений сайт, коли був опублікований, коли було його останнє оновлення, наскільки свіжими є посилання та наскільки вони надійні, чи є посилання, що не працюють; чи є контактна інформація для зв'язку з розробниками сайту).

3. Структура сайту (яким є графічний дизайн сайту; наскільки іконки відображають зміст; чи відповідає написання тексту правилам правопису і граматики, чи присутній творчий елемент у створенні сайту, наскільки цей сайт використовується, чи є прямі посилання на пошукові системи, чи не перенасичений сайт мультимедійними ресурсами [5].

Навчати іноземній мові — це означає навчати спілкуванню, перенесенню та сприйняттю інформації. Існують три сфери, в яких Інтернет може вивести навчання іноземним мовам на новий рівень. Це комунікація, інформація та публікація. Комунікація здійснюється за допомогою електронної пошти, публікація може здійснюватися шляхом створення власної сторінки в Інтернеті.

У принципі спілкуватися можна за допомогою листів або по телефону, інформацію отримати в бібліотеці, публікувати свої праці в журналах та газетах. Але Інтернет-технології вносять у ці галузі новий вимір. Комунікація значно полегшується та прискорюється, інформація стає доступною, актуальною та автентичною, а публікація в Інтернеті має більш широкую аудиторію, ніж у журналі або газеті.

Висновок. Робота студентів у мережі Інтернет охоплює різні види діяльності: самостійну роботу з інформацією з теми, що вивчається; навчальну діяльність для поглиблення знань у певній галузі, ліквідації прогалин, підготовки до іспитів тощо.

Технології навчання, що орієнтовані на застосування засобів інформаційно-комунікаційних технологій, можуть значно полегшити і якісно поліпшити роботу викладача, підняти рівень знань та умінь студентів. Через економічну кризу далеко не всі ВНЗ можуть повною мірою використати ці можливості. Проте інформаційно-комунікаційні технології настільки стрімко розвиваються і так глибоко проникають у всі сфери діяльності людини, що однаково доведеться глянути по-новому на процес навчання та виховання.

Література:

1. Гуревич Р.С., Кадемія М.Ю. Інформаційно-телекомунікаційні технології в навчальному процесі та наукових дослідженнях : Навчальний посібник для студентів педагогічних ВНЗ і слухачів інститутів післядипломної освіти / Р.С. Гуревич, М.Ю. Кадемія. — Вінниця : ДОВ «Вінниця», 2004. — 365 с.
2. Кадемія М.Ю., Шахіна І.Ю. Інформаційно-комунікаційні технології в навчальному процесі : Навч. посібник / М.Ю. Кадемія, І.Ю. Шахіна. — Вінниця : ТОВ «Планер», 2011. — 220 с.
3. Подзигун О.А. Використання інформаційно-телекомунікаційних технологій у процесі вивчення іноземної мови : Методичний посібник / О.А. Подзигун. — Вінниця : ВДПУ імені Михайла Коцюбинського, 2008. — 67 с.
4. Пометун О.І., Пироженко Л.В. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання : Посібник / О.І. Пометун, Л.В. Пироженко. — К. : Видавництво А. С. К., 2004. — 192 с.
5. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникативных технологий / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев. — Ростов : Феникс; М : Глосса-Пресс, 2010. — 182 с.
6. Internet World Stats. Електронний ресурс <http://www.internetworldstats.com>

У статті відображені деякі можливості застосування Інтернет-технологій у навчанні іноземних мов та розкриті критерії їх використання для активізації пізнавальної діяльності студентів.

Ключові слова: педагогічні технології, Інтернет-технології, навчально-виховний процес, вищий навчальний заклад, навчання іноземних мов.

В статье показаны некоторые возможности использования Интернет-технологий при обучении иностранных языков и раскрыты критерии их применения для активизации познавательной деятельности студентов.

Ключевые слова: педагогические технологии, Интернет-технологии, учебно-воспитательный процесс, высшее учебное учреждение, обучение иностранным языкам.

The article deals with the peculiarities of the Internet technologies in foreign languages teaching and the criteria of their usage for development of students' cognitive activities.

Key words: pedagogical technologies, Internet technologies, educational process, higher educational establishment, foreign languages teaching.